

9



FR: Branche le connecteur du néon sur le module.  
 EN: Plug the connector into the lighting module.  
 DE: Verbinde den Stecker der Neonschnur mit dem Modul.  
 NL: Sluit de neonconnector aan op de module.  
 ES: Enchufa el conector de neón en el módulo.  
 HU: Csatlakoztasd a neon csatlakozóját a világító modulhoz.

10

FR: Appuie sur le bouton si tu veux changer de mode  
 EN: Press the button if you want to change mode  
 DE: Drücke auf den Knopf und wechsele zwischen den Modi  
 NL: Druk op de knop als je de stand wilt wijzigen  
 ES: Pulsa el botón si quieres cambiar de modo  
 HU: Nyomd meg a gombot, ha meg akarod változtatni a világítási módot.

fixe	lent	rapide
always on	slow	fast
dauerhaft	langsam	schnell
vast	langzaam	snel
fijo	lento	rápido
folgyamatos	lassú	gyors



FR: Tu peux poser ton cadre sur ton bureau ou le suspendre. Si tu veux le suspendre, il faudra détacher le module lumineux de l'arrière du cadre et le poser sur le cadre une fois qu'il sera suspendu.

EN: You can stand your frame on your desk or hang it on the wall. If you want to hang it up, you'll need to remove the lighting module from the back of the picture and put it back once the picture's on the wall.

DE: Du kannst den Rahmen auf deinen Schreibtisch stellen oder ihn aufhängen. Wenn du ihn aufhängen möchtest, musst du das Lichtmodul von der Rückseite des Rahmens lösen und es, nachdem das Bild hängt, auf dem Rahmen platzieren.

NL: Je kunt de lijst op je bureau neerzetten of ophangen. Als je hem wilt ophangen, moet je de lichtmodule losmaken van de achterkant van de lijst en op de lijst plaatsen zodra hij is opgehangen.

ES: Puedes colocar el marco sobre tu mesa de escritorio o colgarlo. Si quieres colgarlo, tendrás que separar el módulo luminoso de la parte trasera del marco y colocarlo en el marco una vez colgado.

HU: A képet az íróasztalra állíthatod vagy a falra akaszthatod. Ha fel szeretnéd akasztani, akkor le kell választania a hátoldaláról a világító modult, és azt a keret tetejére kell helyezni, miután felakasztottad a falra.



FR MISE EN GARDE : Uniquement pour enfants de 7 ans et plus. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. Danger d'étouffement. GARDER L'EMBALLAGE POUR REFERENCE FUTURE. Les couleurs et le contenu peuvent varier légèrement. La notice doit être conservée car elle contient des informations importantes. Nécessite 2 piles LR06-AA non-incluses. L'installation des piles doit être effectuée par un adulte. En fin de vie les piles doivent être remises au rebut de façon sûre. Les déposer dans un bac de collecte. ATTENTION: Ce jouet génère des éclairs qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.

DE WARNUNG: Für Kinder ab 7 Jahren. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile. Erstickungsgefahr. BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ. Farben und Inhalte können leicht variieren. Die Anleitung ist aufzubewahren, da sie wichtige Informationen enthält. Benötigt 2 LR06-AA-Batterien (nicht enthalten). Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden. Altbatterien müssen sicher entsorgt werden. Deponieren Sie sie in den dafür vorgesehenen Behältern. Warnung: Dieses Spielzeug erzeugt Blitze, die bei sensiblen Personen Epilepsie auslösen können.

ES ADVERTENCIA: Únicamente para niños a partir de 7 años. ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia. GUARDAR EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS. Los colores y contenido pueden variar ligeramente. Las instrucciones deben conservarse ya que contienen información importante. Requiere 2 pilas LR06-AA no-incluidas. Un adulto debe cambiar las pilas. Las pilas no deben ser tiradas en la basura normal. Use los puntos de recogida y reciclaje de su zona para tirar estos productos. Advertencia: este juguete produce destellos que pueden desencadenar epilepsia en personas sensibilizadas.

EN WARNING: For children aged 7 and over only. WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which can be ingested. Choking hazard. RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE. The colors and content may slightly vary. Instruction sheet must be retained since it contains important information. Requires 2 LR06-AA batteries non-included. Batteries are to be changed by an adult. The batteries are classified as WEEE and should be disposed of safely when no longer required. Warning: This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.

NL LET OP: Alleen voor kinderen ouder dan 7 jaar. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, vanwege kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. VERPAKKING BEWAAREN VOOR REFERENTIE. De kleuren en inhoud kunnen iets afwijken. Instructies moeten worden bewaard omdat deze belangrijke informatie bevatten. Werkt op 2 LR06-AA batterijen - niet meegeleverd. De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen. Op het einde van hun levenscyclus moeten batterijen op een veilige manier weggegooid worden. Deponeer ze in de inzamelbakken. Waarschuwing: dit speelgoed produceert flitsen die epilepsie kunnen veroorzaken bij overgevoelige personen.

H FIGYELMEZTETÉS: Csak 7 éves vagy annál idősebb gyermekek számára. FIGYELMEZTETÉS! 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Kis alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők. Fulladásveszély. A CSOMAGOLÁST ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE. A színek és a tartalom kissé eltérhet. A használati utasítást meg kell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz. 2 db LR06-AA elem szükséges, amelyek nem tartozékok. Az elemeket felöltétnek kell cserélnie. Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, ezt a terméket megfelelő gyűjtőhelyen hasznosítsa újra. Figyelmeztetés: ez a játék villanásokat kelt, amelyek epilepsziás rohamot válthatnak ki érzékeny személyeknél.



Développé et distribué par :  
 Developed and distributed by:  
**BUKI France**  
 38 av. François Mitterrand  
 72000 Le Mans - FRANCE  
 Tél: +33 1 46 65 09 92  
 E-mail: sav@bukifrance.com  
 www.bukifrance.com



Photo Credits: Freepik

Réf.: FK015



# NEON DIY

## Maneki-neko



Crée un cadre néon Maneki-neko pour te porter chance et décorer ta chambre !

Make a neon Maneki-neko picture to bring you luck and decorate your room!

Gestalte ein Maneki-neko-Neonbild mit Rahmen und dekoriere dein Zimmer mit dem Glücksbringer!

Maak een Maneki-neko neonlijst om geluk te brengen en je kamer te versieren!

¡Crea un marco de neón Maneki-neko para que te traiga suerte y decorar tu habitación!

Díszítsd szobádat egy neonkép elkészítésével, amelyen a híres szerencsétalimán, Maneki-neko látható!

FR L'installation des piles doit être effectuée par un adulte. Nécessite 2 piles LR06-AA non-incluses. Consultez le schéma pour savoir comment enlever ou mettre en place les piles. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines. Il est possible que ce produit ne fonctionne pas correctement avec des piles rechargeables. Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées ; Les différents types de piles neuves et usagés ne doivent pas être mélangés. Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité (voir schéma). Les piles usées doivent être enlevées du jouet. Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit. En fin de vie les piles doivent être remises au rebut de façon sûre. Les déposer dans un bac de collecte. En cas d'utilisation des piles rechargeables (non recommandé) : Enlever les accumulateurs du jouet pour les recharger. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.

EN Batteries are to be changed by an adult. Requires 2 LR06-AA batteries non-included. See the diagram to know how to remove and insert batteries. We recommend using alkaline batteries. This product may not operate properly with rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries must never be recharged. Do not mix different types of batteries. Do not mix old and new batteries. Batteries must be inserted with the correct polarity (see diagram). Exhausted batteries should be removed from the toy. The battery terminals must not be short-circuited. The batteries are classified as WEEE and should be disposed of safely when no longer required. When using rechargeable batteries (not recommended) : Rechargeable batteries must be removed from toy before being recharged and rechargeable batteries should be charged under adult supervision.

DE Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden. Benötigt 2 LR06-AA -Batterien (nicht enthalten). Deponieren Sie sie in den dafür vorgesehenen Behältern. Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien. Dieses Produkt funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß mit wiederaufladbaren Batterien. Batterien nicht aufladen. Gebrauchte und neue Batterien nicht gemeinsam verwenden. Batterien richtig einlegen (s. Schema). Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen. Die Anschlüsse einer Batterie nicht kurzschließen. Altbatterien müssen sicher entsorgt werden. Deponieren Sie sie in den dafür vorgesehenen Behältern. Bei Verwendung von wiederaufladbaren Batterien (nicht empfohlen) : Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden und dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

ES Un adulto debe cambiar las pilas. Requiere 2 pilas LR06-AA no-incluidas. Consultar el diagrama para saber cómo retirar e introducir las pilas. Recomendamos utilizar pilas alcalinas. Es posible que este producto no funcione correctamente con baterías recargables. Las pilas no deben recargarse. No deben mezclarse diferentes tipos de pilas nuevas y usadas. Las pilas deben introducirse con la polaridad correcta (ver diagrama). Las pilas usadas deben retirarse del juguete. Los terminales de las pilas no deben cortocircuitarse. Las pilas no deben ser tiradas en la basura normal. Use los puntos de recogida y reciclaje de su zona para tirar estos productos. Cuando utilice baterías recargables (no recomendadas): Retirar las pilas recargables del juguete antes de recargarlo; las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.

H De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen. Werk op 2 LR06-AA batterijen - niet meegeleverd. Wijze waarop vervangbare batterijen moeten worden verwijderd en ingelegd (zie afbeelding). Wij raden aan om alkalische batterijen te gebruiken. Dit product werkt mogelijk niet goed met oplaadbare batterijen. Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Meng geen verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Let bij het inleggen van de batterijen op de juiste polariteit (zie afbeelding). Leg de batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald. De contactklemmen van de voeding mogen niet kortgesloten worden. Op het einde van hun levenscyclus moeten batterijen op een veilige manier weggegooid worden. Deponeer ze in de inzamelbakken. Bij gebruik van oplaadbare batterijen (niet aanbevolen): Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden verwijderd en alleen onder toezicht van een volwassene te worden opgeladen.

H Az elemeket felöltétnek kell cserélnie. 2 db LR06-AA elemre van szükség, amelyek nem tartozékok. Az ábra segítségével látható, hogyan kell kivenni és behelyezni az elemeket. Alkálali elemeket ajánlott használni. Ez a termék nem biztos, hogy megfelelően működik újratölthető elemekkel. Az elemeket nem szabad újratölteni. Ne keverjed össze a különböző típusú új és használt elemeket. Az elemeket a megfelelő polaritásnak megfelelően kell behelyezni (lásd az ábrát). A használt elemeket el kell távolítani a játékból. Az elem kapcsolatát nem szabad rövidre zární. Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, ezt a terméket megfelelő gyűjtőhelyen hasznosítsa újra. Újratölthető elemek használata esetén (nem ajánlott): Az újratölthető elemeket az újratöltés előtt ki kell venni a játékból, és újratöltésüket felölté felügyelete mellett kell elvégezni.

1

FR: Suis le modèle pour colorier le tableau ou fais tes propres choix.

EN: Copy the example to colour in your picture or choose your own colours.

DE: Male das Bild nach Vorlage aus oder gestalte es nach deinen Vorstellungen.

NL: Volg het model om het schilderijtje in te kleuren of bepaal zelf welke kleuren je gebruikt.

ES: Sigue el modelo para colorear el cuadro o haz tus propios diseños.

HU: Kövesd a mintát a kép kiszínezéséhez, vagy válaszld ki a saját színeidet.



2

**FR:** Suis le schéma pour passer le fil néon. Pour démarrer, passe le fil par l'arrière du dessin. Ainsi, le connecteur que tu brancheras sur le modèle lumineux se retrouve à l'arrière du tableau.

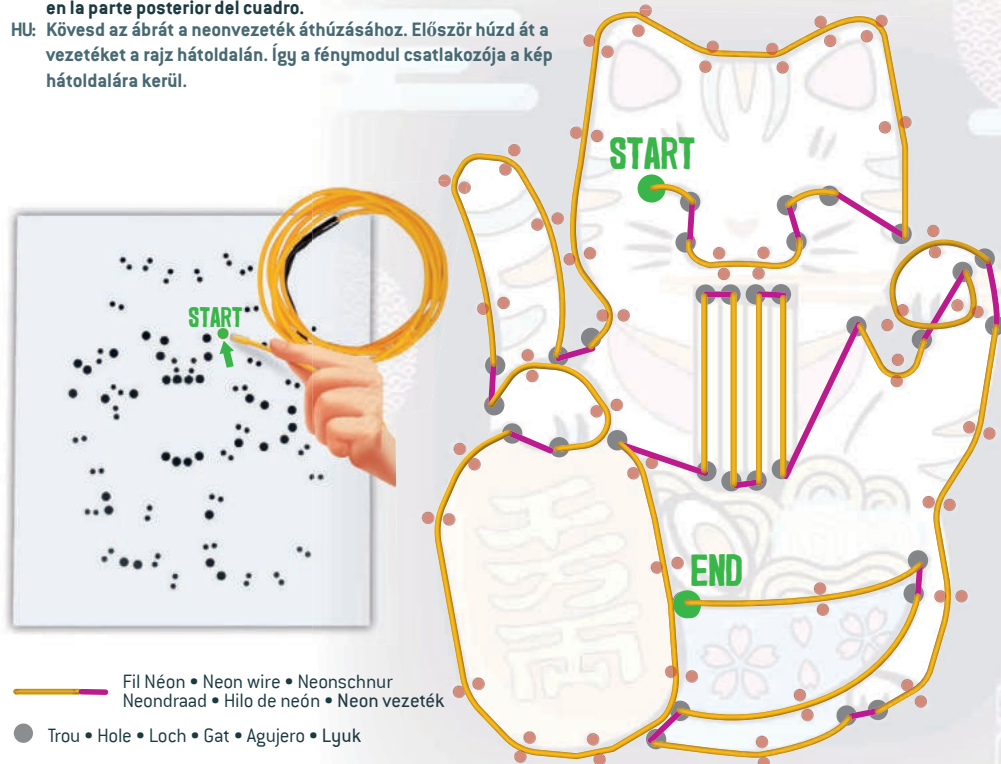
**EN:** Follow the diagram to thread the neon wire through. Start by threading the wire through from the back of the picture, as the connector you plug into the lighting module is on the back.

**DE:** Gehe nach dem Schema vor, um die Neonschnur einzufädeln. Starte, indem du die Schnur von der Rückseite des Bildes nach vorn führst. So befindet sich der Stecker, den du an das Lichtmodul anschließt, auf der Rückseite des Bildes.

**NL:** Volg het schema om de neondraad aan te brengen. Om te beginnen haal je de draad door de achterkant van de tekening. De connector die je op het lichtmodel aansluit, zit aan de achterkant van het schilderijtje.

**ES:** Sigue el esquema para pasar el cable de neón. Para empezar, pasa el cable por la parte posterior del dibujo. El conector que enchufarás al modelo luminoso está en la parte posterior del cuadro.

**HU:** Kövesd az ábrát a neonvezeték áthúzásához. Először húzd át a vezetékét a rajz hátoldalán. Így a fénymodul csatlakozója a kép hátoldalára kerül.



— Fil Néon • Neon wire • Neonschnur  
— Neondraad • Hilo de neón • Neon vezeték

● Trou • Hole • Loch • Gat • Agujero • Lyuk

● Attachés • Fasteners • Befestigungselemente  
● Bevestigingen • Enganches • Rögzítő drótok



### Astuce • Tip • Tipp • Truco • Tippek

**FR:** Place bien ton néon en suivant les traits noirs du dessin avant de fixer l'attache.

**EN:** Make sure your neon wire is exactly on top of the black lines in the drawing before fixing it in place.

**DE:** Fädle die Neonschnur ein, indem du den schwarzen Strichen folgst, bevor du die Befestigungselemente anbringst.

**NL:** Plaats de neondraad goed op de zwarte lijnen op de tekening voordat je het geheel vastzet.

**ES:** Coloca bien tu neón siguiendo las líneas negras del dibujo antes de fijar el enganche.

**HU:** Helyezd el a neoncsövet a rajz fekete vonalai szerint, mielőtt rögzítenéd.

2

3

**FR:** Regarde bien le schéma pour savoir à quels endroits tu dois utiliser les attaches.

**EN:** Look closely at the diagram to see where you need to use the fasteners.

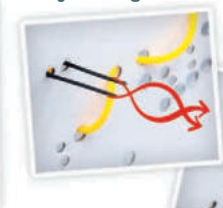
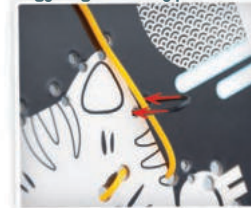
**DE:** Schau dir das Schema gut an, damit du weißt, wo du die Befestigungselemente anbringen musst.

**NL:** Kijk goed naar het schema om te zien waar je de bevestigingen moet gebruiken.

**ES:** Mira bien en el esquema para ver dónde tienes que utilizar los enganches.

**IT:** Guarda bene lo schema per sapere in quali punti applicare le fascette.

**HU:** Nézd meg alaposan a rajzot, hogy megtudd, mely pontokra kell felhelyezni a rögzítő drótokat.



4

**FR:** Une fois que tu as fixé tout le fil néon, place le tableau dans le cadre.

**EN:** Once you've attached all the neon wire, place the picture in the frame.

**DE:** Wenn du die gesamte Neonschnur befestigt hast, setze das Bild in den Rahmen ein.

**NL:** Als je de volledige neondraad bevestigd hebt, plaats je de tekening in de lijst.

**ES:** Una vez que hayas fijado todo el cable de neón, coloca el cuadro en el marco.

**HU:** Miután az összes neonvezetékét rögzítetted, helyezd a képet a keretbe.

5

**FR:** Place la plaque marron pour fermer le cadre. N'oublie pas de faire sortir le fil avec le connecteur dans le coin du cadre.

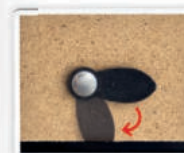
**EN:** Put the brown card in place at the back to close up your picture. Don't forget to bring the wire with the connector out of the corner of the frame.

**DE:** Setze die braune Platte ein, um den Rahmen zu schließen. Vergiss nicht, die Schnur mit dem Stecker aus der Ecke des Rahmens herauszuführen.

**NL:** Breng de bruine plaat aan om de lijst te sluiten. Vergeet niet dat de draad met de connector er in de hoek van de lijst uit moet steken.

**ES:** Coloca la placa marrón para cerrar el marco. No te olvides de sacar el cable con el conector en la esquina del marco.

**HU:** Add hozzá a barna háttérrel a keret lezárásához. Ne felejtse el a csatlakozóval ellátott vezetékét a keret sarkából kivezetni.



6

**FR:** Ferme avec les petites attaches coulissantes noires.

**EN:** Close the frame with the little black sliding fasteners.

**DE:** Verschiebe die Rückwand des Rahmens mit den kleinen schwarzen Schwenkfedern.

**NL:** Doe de kleine zwarte schuifsluitingen dicht.

**ES:** Ciérralo con los pequeños enganches deslizantes negros.

**HU:** Zárd be a keretet a kis fekete csúszókapcsokkal.



7

**FR:** Ajoute les piles dans le module lumineux.

**EN:** Insert the batteries into the light module.

**DE:** Lege die Batterien in das Lichtmodul ein.

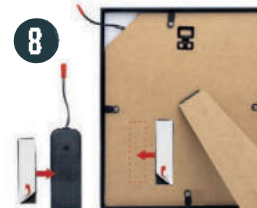
**NL:** Plaats de batterijen in de lichtmodule.

**ES:** Coloca las pilas en el módulo luminoso.

**HU:** Helyezd be az elemeket a világító modulba.



8



**FR:** Colle le scratch sur le cadre et sur l'arrière du module lumineux (face sans bouton, ni vis).

**EN:** Glue the Velcro to the frame and to the back of the light module (on the side that has no buttons or screws).

**DE:** Klebe das Klettband auf den Rahmen und auf die Rückseite des Lichtmoduls (auf der Seite ohne Knöpfe und Schrauben).

**NL:** Plak het klittenband op de lijst en op de achterkant van de lichtmodule (kant zonder knoppen of schroeven).

**ES:** Pega la cinta al marco y a la parte trasera del módulo luminoso (cara sin botones ni tornillos).

**HU:** Ragaszd a tépózárát a keretre és a világító modul hátuljára (a gomb és csavarok nélküli oldalra).

3